

Ketvirtuoju ieškinio pagrindu ieškovė teigia, kad Komisija nepagrįstai neatsižvelgė į viršesnę viešąjį interesą prašomus dokumentus padaryti prieinamus. Ieškovės nuomone, lygindama interesus Komisija turėjo atsižvelgti į tai, kad ir privataus pobūdžio kartelių teisės įgyvendinimas yra viešasis interesas, kaip jis suprantamas pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalį.

(¹) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2012 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje VHV prieš Komisiją

(Byla T-420/12)

(2012/C 373/13)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: VHV *Allgemeine Versicherung AG* (Hanoveris, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Birnstiel, H. Heinrich ir J.-O. Schrotz

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą 2012 m. liepos 17 d. Europos Komisijos sprendimą, kuriuo ieškovei nesuteikta galimybė susipažinti su dokumentais kartelinių susitarimų byloje (byla COMP/39/125 — Automobilių stiklai), kurios ieškovė prašė pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 (¹);

— priteisti iš atsakovės padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su kiekvieno prašyme nurodyto dokumento neišnagrinėjimu.

Pirmajame pagrindu ieškovė nurodo faktą, kad sprendimas nepagrįstas konkrečiu ir individualiu kiekvieno dokumento tyrimu. Jos nuomone, ginčijamas sprendimas pagrįstas teisiškai klaidingu vertinimu, pagal kurį šiuo atveju egzistavo bendra išimties taikymo prezumpcija.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos motyvuoti pažeidimu.

Ieškovė mano, kad Komisija sprendime paprasčiausiai pateisino viso ieškovės prašymo atmetimą labai bendrais, todėl nepakankamais, teiginiais. Tai susiję su pareigos motyvuoti ir esminių proceso reikalavimų pažeidimu.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su klaidingu Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmos ir trečios įtraukos aiškinimu ir taikymu.

Trečiajame pagrindu ieškovė nurodo faktą, kad Komisija klaidingai aiškino ir taikė išimtis, numatytas Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmoje ir trečioje įtraukose. Ji teigia, kad Komisija nepaisė ryšio tarp taisyklės ir išimties ir per daug plačiai aiškino sąvokas „tyrimų apsauga“ ir „komerciniai interesai“.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su neatsižvelgimu į kartelinių susitarimų teisę privatinėje teisėje, kaip į viešąjį interesą, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalį.

Ketvirtajame pagrindu ieškovė teigia, kad Komisija atmetė viršesnio viešojo intereso egzistavimą, kiek tai susiję su prašomų dokumentų atskleidimu. Jos teigimu, Komisija, siekdama suderinti interesus, be kita ko, turėjo atsižvelgti į faktą, kad privatinės teisės srityje kartelinių susitarimų teisės taikymas taip pat yra viešasis interesas, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalį.

(¹) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331)

2012 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Württembergische Gemeinde-Versicherung prieš Komisiją

(Byla T-421/12)

(2012/C 373/14)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Württembergische Gemeinde-Versicherung a. G.* (Štutgartas, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Birnstiel, H. Heinrich ir J.-O. Schrotz

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. liepos 17 d. Komisijos sprendimą, kuriuo ieškovei nesuteikta galimybė susipažinti su dokumentais kartelinių susitarimų byloje (byla COMP/39/125 — Automobilių stiklai), kurios ieškovė prašė pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾;
- priteisti iš atsakovės padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su kiekvieno prašyme nurodyto dokumento neišnagrinėjimu.

Pirmajame pagrinde ieškovė nurodo faktą, kad sprendimas nepagrįstas konkrečiu ir individualiu kiekvieno dokumento tyrimu. Jos nuomone, ginčijamas sprendimas pagrįstas teisiškai klaidingu vertinimu, pagal kurį šiuo atveju egzistavo bendra išimties taikymo prezumpcija.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos motyvuoti pažeidimu.

Ieškovė mano, kad Komisija sprendime paprasčiausiai pateisino viso ieškovės prašymo atmetimą labai bendrais, todėl nepakankamais, teiginiais. Tai susiję su pareigos motyvuoti ir esminių proceso reikalavimų pažeidimu.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su klaidingu Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmos ir trečios įtraukos aiškinimu ir taikymu.

Trečiajame pagrinde ieškovė nurodo faktą, kad Komisija klaidingai aiškino ir taikė išimtis, numatytas Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmoje ir trečioje įtraukose. Ji teigia, kad Komisija nepaisė ryšio tarp taisyklės ir išimties ir per daug plačiai aiškino sąvokas „tyrimų apsauga“ ir „komerciniai interesai“.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su neatsižvelgimu į kartelinių susitarimų teisę privatinėje teisėje, kaip į viešąjį interesą, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalį.

Ketvirtajame pagrinde ieškovė teigia, kad Komisija atmetė viršesnio viešojo intereso egzistavimą, kiek tai susiję su prašomų dokumentų atskleidimu. Jos teigimu, Komisija, siekdama suderinti interesus, be kita ko, turėjo atsižvelgti į faktą, kad privatinės teisės srityje kartelinių susitarimų teisės taikymas taip pat yra viešasis interesas, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalį.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331)

2012 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje UAB „Gaumina“ prieš Europos lyčių lygybės institutą

(Byla T-424/12)

(2012/C 373/15)

Proceso kalba: lietuvių

Šalys

Ieškovė: UAB „Gaumina“ (Vilnius, Lietuva), atstovaujama advokato Sauliaus Avižos

Atsakovas: Europos lyčių lygybės institutas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti Europos lyčių lygybės instituto 2012 m. liepos 26 d. sprendimą atvesti UAB „Gaumina“ pasiūlymą konkurse Nr. EIGE/2012/ADM/13,
- įpareigoti Europos lyčių lygybės institutą tęsti pirkimo procedūras ir vertinti UAB „Gaumina“ pasiūlymą konkurse Nr. EIGE/2012/ADM/13.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su skaidrumo principo pažeidimu ir sprendimo nepagrįstumu

— Ieškovė teigia, kad, vykdydamas konkursą Nr. EIGE/2012/ADM/13 dėl paslaugų, skirtų komunikacijos veikloms, pagal Reglamento Nr. 1605/2002 ⁽¹⁾, Reglamento Nr. 2342/2002 ⁽²⁾, Reglamento Nr. 1922/2006 ⁽³⁾ ir